

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ «БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор учреждения образования  
«Белорусский государственный  
экономический университет»

В.Н.Шимов

«30» 06 / 2017г.

Регистрационный № 3248-17/уч

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ НА ИНОСТРАННОМ  
ЯЗЫКЕ В ТУРИСТИЧЕСКОЙ ИНДУСТРИИ**

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной  
дисциплине по специальности:

1-25 81 11 «Экономика и управление туристской индустрией»

### **СОСТАВИТЕЛЬ:**

Н.А. Новик, заведующий кафедрой профессионально ориентированной английской речи учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент,

В.А. Шевцова, заведующий кафедрой немецкого языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент,

А.В. Ваяхина, заведующий кафедрой романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент.

О.Е. Ефимчик, доцент кафедры белорусского и русского языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент.

### **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

Л.В. Шимчук, декан факультета иностранных языков для руководящих работников и специалистов ИПКиПК учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

Н.П. Могиленских, заведующий кафедрой межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент.

### **РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой профессионально ориентированной английской речи учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»  
(протокол № 8 от 28.02.2017г.);

Кафедрой немецкого языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»  
(протокол № 8 от 23.03.2017г.);

Кафедрой романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»  
(протокол № 8 от 28.03.2017г.);

Кафедрой белорусского и русского языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»  
(протокол № 7 от 23.02.2017г.);

Научно-методическим Советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»  
(протокол № 5 от 21.06. 2017г.)

## Пояснительная записка

Интенсивное развитие международного сотрудничества в таких областях жизнедеятельности, как сфера туристической индустрии, обуславливает необходимость активного владения иностранным языком. Это требование касается специалистов разных профилей и уровней: от начального профессионального уровня, достигнутого по окончании университета, до уровня специалистов, закончивших магистратуру и аспирантуру. Знание иностранного языка свидетельствует о высоком уровне коммуникативной, социокультурной и профессиональной компетенции специалиста. Оно обеспечивает возможность говорить и понимать иноязычную речь на слух, читать профессиональную документацию на иностранном языке и письменно оформлять собственное высказывание, владеть правилами социальной приемлемости и этикета, использовать язык в реальных ситуациях профессионального общения как устного, так и письменного.

Побудительным мотивом к овладению профессиональным иностранным языком является желание участвовать в живом общении с представителями своей профессии другой страны и культуры. Это позволит выйти на новый профессиональный уровень, развить свои идеи, обогатив их мировым опытом, наработанным по интересующей их проблеме, а также познакомить мировую общественность со своими идеями в этой области.

Таким образом, включение учебной дисциплины «Профессиональная коммуникация на иностранном языке в туристической индустрии» в учебный план практико-ориентированной магистратуры является результатом осознания практической потребности ее изучения.

Цель учебной дисциплины предполагает формирование иноязычной профессиональной компетенции магистрантов, т.е. корректного владения иностранным языком в пределах тем, предусмотренных рамками курса и охватывающих профессиональную сферу туристической индустрии, что позволит им использовать иностранный язык как в повседневной профессионально-практической, так и научной коммуникации.

В рамках учебной дисциплины магистранты изучают язык специальности. Это означает, 1) накопление – на базе владения общезыковыми лексико-грамматическими компонентами – специальной терминологии; 2) активное освоение тех грамматических (синтаксических) особенностей, которые характеризуют научно-деловой стиль речи; 3) изучение принципов структурирования высказывания, как письменного, так и устного: имеются в виду приемы комментирования, анализа, синтеза, аргументирования и дискуссии. Магистранты должны приобрести навыки работы с оригинальными источниками информации, уметь определять основную мысль текста, логическую основу профессионального высказывания, извлекать разные виды информации (зд. работа со схемами, диаграммами, телефонные деловые переговоры, факсы и т.д.), знать приемы компрессии текста и, конечно, уметь активизировать эти навыки в устном высказывании. Содержание обучения должно максимально удовлетворять потребности обучаемых, способствовать их профессиональному самоутверждению, предоставлять возможность для самореализации и самораскрытия личности.

Изучив дисциплину «Профессиональная коммуникация на иностранном языке в туристической индустрии», магистранты должны

**знать:**

- языковые особенности профессионального языка, термины, формы устной и письменной профессиональной коммуникации в сфере туристической индустрии;

**уметь:**

- вести диалог с выражением определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения, одобрения/недовольства, уклонение от ответа), что необходимо для профессиональных переговоров;

- делать монологические сообщения в типичных ситуациях профессионального общения, что необходимо при презентациях, беседах у стендов выставок, выступлениях на переговорах, совещаниях, и т.д.;
  - обобщать, систематизировать полученную профессиональную информацию и материал, выделять главное, делать выводы, анализировать;
  - понимать на слух иностранную речь экономического содержания (в том числе, и по телефону);
  - вести профессиональную корреспонденцию.
- приобрести навыки:**
- понимания сообщения профессионального характера (в форме монолога и диалога);
  - грамотного диалогического и монологического говорения на иностранном языке по профессиональной тематике;
  - корректных устных выступлений и ведения дискуссии по профессиональным проблемам на иностранном языке;
  - реализации на письме коммуникативных намерений профессионального характера, написания деловых писем, факсов, телексов;
  - фиксирования нужной информации профессионального содержания при восприятии на ее слух;
  - составления плана, тезисов сообщения, доклада; заполнения анкет.

Для дневной формы обучения всего часов по дисциплине 104, в том числе всего часов аудиторных 50, из них 50 часов – практические занятия. Формы контроля – зачеты.

Для заочной формы обучения всего часов по дисциплине 104, в том числе всего часов аудиторных – 26 часов, из них 26 часов – практические занятия. Форма контроля – зачеты.

## **СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА**

### **Тема 1. Профессиональная деловая коммуникация**

Проведение профессиональных деловых переговоров. Переговоры по телефону. Проведение профессиональных деловых совещаний. Проведение презентаций.

### **Тема 2. Профессиональная деловая корреспонденция и документация**

Структура письма. Содержание и стиль письма. Виды писем. Электронная корреспонденция. Речевые функции, необходимые в деловой переписке. Написание резюме и сопроводительного письма. Контракты.

### **Тема 3. Туристская индустрия.**

Определение туризма. Международный туризм (въездной, выездной). Внутренний туризм. История туризма. Типы туристов. Виды и формы туризма. Сегментация туристического рынка. Мотивация путешествий. Туризм в Беларуси.

### **Тема 4. Управление индустрией гостеприимства.**

Управление туризмом. Всемирная Туристическая Организация. Цели и задачи ВТО. Деятельность ООН по поддержке и развитию въездного и выездного туризма. Исследования и планирование развития туризмом. Туристическая инфраструктура. Программы поддержки развития туризма. Роль правительства в развитии туризма. Эффективность менеджмента в туризме.



### **Тема 5. Виды и формы туризма.**

Экологически безопасный туризм. Сельский туризм. Деловой туризм. Культурные и познавательные туры. Экскурсии. Образовательные программы. Индивидуальные туры. Паломничество. Детский отдых. Молодёжный туризм. Экологически безопасный туризм. Сельский туризм. Национальные парки. Деловой туризм. Спортивный и экстремальный туризм. Санатории и курорты.

### **Тема 6. Спрос и предложение в туризме.**

Составляющие туристского предложения. Туристическая инфраструктура. Природные особенности страны (географическое положение, климат, флора и фауна). Социально-культурные факторы (культура, традиции, менталитет, гостеприимство, обычаи). Общая инфраструктура (пути сообщения, коммуникации, учреждения культуры и досуга). Удовлетворение спроса в туризме.

### **Тема 7. Общий обзор профессий в туризме.**

Рынки рабочей силы в туризме. Где и как можно получить профессию менеджера по туризму. Подбор персонала. Оценка и приём на работу. Движение по карьерной лестнице и профессиональное развитие. Профессии в туристическом, ресторанном и гостиничном бизнесе, описание их функциональных обязанностей.

### **Тема 8. Туристические компании и аспекты их деятельности.**

Классификация туристических предприятий. Туроператоры и их функции. Турагенты и их функции. Факторы успеха туристической компании. Работа с клиентом (продажа туристических услуг). Мотивация трудовой деятельности.

### **Тема 9. Структура современной индустрии гостеприимства.**

Структура и классификация гостиничного и ресторанного бизнеса. История индустрии гостеприимства. Характерные черты услуг гостиничного и ресторанного бизнеса. Службы управления гостиницей. Службы непосредственного обслуживания клиентов, общественного питания, технические и административные службы, дополнительные службы и виды услуг.

### **Тема 10. Реклама и маркетинг индустрии гостеприимства.**

Турпродукт. Формы и методы продвижения турпродукта на международный и местный рынок. Туристические выставки и ярмарки. Организация рекламных туров. Средства рекламы в туризме. Текст и оформление туристической брошюры.

### **Тема 11. Виды и технологии развлечений и аттракционов в туризме.**

Организация экскурсий и туров выходного дня. Парки развлечений и аттракционов. Культурный и развлекательный потенциал курортов. Индустрия развлечений больших городов. Музеи, выставки, галереи, театры, достопримечательности. Организация деловых встреч, конференций, банкетов.

### **Тема 12. Транспортные услуги в сфере туризма.**

Виды транспортных услуг, предлагаемых туристам. Авиакомпании, аэропорты. Организация чартерных рейсов. История транспорта в истории развития туризма. Организация круизов.

### **Тема 13. Социальный аспект в туризме.**

Туризм и этикет. Страны, их обычаи, традиции, религия. Польза туризма с социокультурной точки зрения. Иностраный турист и местное население. Законодательство и защита прав потребителя (туриста).

### **Тема 14. Размещение и питание, гостиницы и рестораны.**

Новые тенденции в развитии гостиничного и ресторанного бизнеса. Гостиницы и их классификация. Типы гостиниц и номерного фонда. Таймшер. Службы управления гостиницей. Ресторанное обслуживание. Национальные кухни народов мира. Сети гостиниц и ресторанов. Характеристика услуг ресторанного и гостиничного бизнеса. Финансовые вопросы и бухгалтерия. Система быстрого питания.

### **Тема 15. Работа отдела по связям с общественностью.**

Природа, типы и причины конфликтных ситуаций. Методы разрешения конфликтов. Страхование в туризме. Природа и причины стресса. Решение спорных вопросов, реакция на жалобы и претензии.

### **Тема 16. Новые информационные технологии.**

Интернет технологии в туризме. Новый уровень ведения туристического бизнеса и повышения доходности. Электронные системы бронирования. Ведущие компании электронного бронирования: Galileo, Amadeus, SabreEurope, Worldspan.

### **Тема 17. Новости туристического бизнеса.**

Популярные периодические издания ведущих туроператоров мира. Газеты и журналы о новинках в турбизнесе. Каталоги и справочники о странах и континентах, гостиницах и ресторанах. Колонка писем и отзывов туриста. Онлайн видео-библиотека.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
«ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ В  
ТУРИСТИЧЕСКОЙ ИНДУСТРИИ»**

Дневная форма получения высшего образования

	Название темы	Количество аудиторных часов					Количество часов УСР	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Иное		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Профессиональная деловая коммуникация		2			[2,3, 10, 11]		Устный опрос. Тест текущего контроля
2	Профессиональная деловая корреспонденция		4			[2,3, 10, 11]		Устный опрос. Перевод Тест текущего контроля
3	Туристская индустрия		4			[1,8,]		Устный опрос. Презентации Тесты текущего контроля
4	Управление индустрией гостеприимства		2			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Перевод Тест текущего контроля
5	Виды и формы туризма		2			[1,8, 9]	2	Устный опрос. Презентации Тесты текущего контроля
6	Спрос и предложение в туризме		2			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
7	Общий обзор профессий в туризме		4			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
8	Туристические компании и аспекты их деятельности		4			[1,4,8,9 ]		Устный опрос. Презентации Тест текущего контроля
9	Структура современной индустрии гостеприимства		4			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля

10	Реклама и маркетинг индустрии гостеприимства		2			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Презентации Тест текущего контроля
11	Виды и технологии развлечений и аттракционов в туризме		2			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Презентации Тест текущего контроля
12	Транспортные услуги в туризме		2			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Презентации Тест текущего контроля
13	Социальный аспект в туризме		2			[1,2, 3,4,8,9]	2	Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
14	Размещение и питание, гостиницы и рестораны		4			[2, 3,8,9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
15	Работа отдела по связям с общественностью		2			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
16	Новые информационные технологии		2			[1,2, 3,4,8,9]		Устный опрос. Перевод Финальный тест
17	Новости туристического бизнеса					[1,2, 3,4,8,9, 10, 11]	2	Устный опрос. Презентации
	<b>ИТОГО:</b>		44				6	Зачет

#### Заочная форма получения высшего образования

Номер темы	Название темы	Количество аудиторных часов					Количество часов УСР	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Иное		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Профессиональная деловая коммуникация и деловая корреспонденция		2			[2,3, 10, 11]		Устный опрос. Тест текущего контроля
2	Туристская индустрия		1			[1,8,]		Устный опрос. Презентации



								Тесты текущего контроля
3	Управление индустрией гостеприимства		1			[1,2, 3,4,8, 9]		Устный опрос. Перевод Тест текущего контроля
4	Виды и формы туризма		2			[1,8, 9]		Устный опрос. Презентации Тесты текущего контроля
5	Спрос и предложение в туризме		2			[1,2, 3,4,8, 9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
6	Общий обзор профессий в туризме		2			[1,2, 3,4,8, 9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
7	Туристические компании и аспекты их деятельности		1			[1,4,8, 9]	1	Устный опрос. Презентации Тест текущего контроля
8	Структура современной индустрии гостеприимства		1			[1,2, 3,4,8, 9]	1	Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
9	Реклама и маркетинг индустрии гостеприимства		2			[1,2, 3,4,8, 9]		Устный опрос. Презентации Тест текущего контроля
10	Виды и технологии развлечений и аттракционов в туризме		1			[1,2, 3,4,8, 9]		Устный опрос. Презентации Тест текущего контроля
11	Транспортные услуги в туризме		1			[1,2, 3,4,8, 9]		Устный опрос. Презентации Тест текущего контроля
12	Социальный аспект в туризме		1			[1,2, 3,4,8, 9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
13	Размещение и питание, гостиницы и рестораны		2			[2, 3,8,9]		Устный опрос. Перевод

								Тесты текущего контроля
14	Работа отдела по связям с общественностью		1			[1,2, 3,4,8, 9]		Устный опрос. Перевод Тесты текущего контроля
15	Новые информационные технологии		1			[1,2, 3,4,8, 9]	1	Устный опрос. Перевод Финальный тест
16	Новости туристического бизнеса		1			[1,2, 3,4,8, 9,10, 11]	1	Устный опрос. Презентации
	<b>ИТОГО</b>		<b>22</b>				<b>4</b>	<b>Зачет</b>

## ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов по учебной дисциплине «Профессиональная коммуникация на иностранном языке в туристской индустрии»

В овладении знаниями учебной дисциплины «Профессиональная коммуникация на иностранном языке в туристской индустрии» важным этапом является самостоятельная работа магистрантов. Рекомендуется бюджет времени для самостоятельной работы в среднем 2 часа на 2-х часовое аудиторное занятие.

Основными направлениями самостоятельной работы магистранта являются:

- первоначально подробное ознакомление с программой учебной дисциплины;
- ознакомление со списком рекомендуемой литературы по дисциплине в целом и ее разделам, наличие ее в библиотеке и других доступных источниках, изучение необходимой литературы по теме, подбор дополнительной литературы;
- изучение и расширение лекционного материала преподавателя за счет специальной литературы, консультаций;
- подготовка к практическим занятиям по специально разработанным планам с изучением основной и дополнительной литературы;
- подготовка к выполнению диагностических форм контроля (тесты, устные опросы, презентации и т.п.);
- подготовка к зачету.

### Организация самостоятельной работы магистрантов

**Текущая СРС** направлена на углубление и закрепление знаний магистранта, развитие практических умений. Текущая СРС в рамках учебной дисциплины «Профессиональная коммуникация на иностранном языке в туристской индустрии»:

- анализ материала;
- выполнение письменных домашних заданий;
- подготовка к мини-опросам;
- подготовка к тестам текущего контроля.

**Творческая проблемно-ориентированная самостоятельная работа (ТСР)** ориентирована на развитие интеллектуальных умений, комплекса универсальных (общекультурных) и профессиональных компетенций, повышение творческого потенциала студентов, включает следующие виды работ:

- поиск, анализ, структурирование и презентация информации;
- работа над проектом.

**Содержание самостоятельной работы магистрантов  
по учебной дисциплине «Профессиональная коммуникация на иностранном языке в  
туристской индустрии»**

1. Работа с материалами лекционных и практических занятий: повторение материалов, подготовка к занятиям, самостоятельный поиск дополнительной информации (в соответствии с тематикой занятий).
2. Домашние задания: опережающие задания, проблемные задания, переводы.

**Контроль самостоятельной работы**

1. Качество работы магистрантов с практическими материалами контролируется на практических занятиях в виде мини-опросов, индивидуальных заданий, презентаций проектов.
2. Письменные домашние задания проверяются и оцениваются преподавателем. По результатам проверки домашних заданий при необходимости проводятся консультации.
3. Проект оценивается преподавателем и студентами на занятии по результатам защиты проекта в виде презентации.

Текущий контроль проводится в течение изучения учебной дисциплины. В течение семестра проверка осуществляется как в устной, так и в письменной формах. Для устного контроля выбираются такие формы как проверка способности проинтерпретировать прослушанный материал лекции и прочитанный материал по теме, способность адекватно понимать прослушанную информацию и выполнять задания по ней, способность проявить адекватную лингвистическую реакцию в таких формах устных заданий как ролевые игры и ситуации общения с учетом основ межкультурной коммуникации. В качестве письменной проверки используются различного рода тесты.

Оценка текущей успеваемости магистрантов осуществляется по результатам:

- проверки выполнения проблемных заданий);
- устного / письменного мини-мониторинга на занятии;
- выполнения тестов текущего контроля (тестовые задания открытого и закрытого типа).

*Итоговое задание по учебной дисциплине включают вопросы, ответы на которые дают возможность магистранту продемонстрировать, а преподавателю оценить степень усвоения теоретических и фактических знаний и уровень сформированности практических навыков.*

Изучение учебной дисциплины «Профессиональная коммуникация на иностранном языке в туристской индустрии» опирается на знания, полученные при изучении цикла специальных учебных дисциплин и учебных дисциплин специализации на родном языке и дисциплин, изученных в университете на иностранном языке, прежде всего, учебной дисциплины «Деловой иностранный язык» с которой она логически и содержательно-методически связана.

Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

**Знания:** необходимы знания лексики, необходимой для адекватного восприятия информации в устной и письменной форме; грамматической системы иностранного языка с целью вербализации информации.

*Умения:* применять на практике приобретенные знания, дифференцировать информацию на основе различных параметров, выделять основную идею иностранного текста, вести беседу, читать и работать с документами по специальности на иностранном языке, готовить презентации на иностранном языке.

*Навыки:* оперировать языковым материалом, высказываться на заданную тему, усваивать теоретический материал самостоятельно.



## **ЛИТЕРАТУРА**

### **Английский язык**

#### **Основная:**

1. Воробьева, С.А. Деловой английский для сферы туризма / С.А. Воробьева. – М., 2003.
2. Воробьева, С.А. Деловой английский для гостиничного бизнеса / С.А. Воробьева. – М., 2004.
3. Слепович, В.С. Деловой английский. Business Communication/ В.С. Слепович. – Минск: Тетрасистемс, 2012.
4. Слепович, В.С. Бизнес-коммуникация: Как найти работу с английским языком. Business Communication: Job Hunting in English / В.С. Слепович. – Минск: Тетрасистемс, 2002.

#### **Дополнительная**

1. Гончарова, Т.А. Английский для гостиничного бизнеса / Т.А. Гончарова. - М.: 2004.
2. Письменная, О.А. Английский для международного туризма / О.А. Письменная. – М., 2005.
3. Частник, С., Коробка, Г. Английский язык для менеджеров международного туризма и гостиничного бизнеса / С. Частник, Г. Коробка. - М., 2005.
4. Cotton, D. Business Class / D. Cotton, S. Robbins. - London: Longman Group UK Limited, 2001.
5. Jones, L. New International Business English / L. Jones, A. Richard. - London: Longman Group UK Limited, 2002.
6. Michailov, N.N. English: Hotel, Restaurant and Tourist Business / N.N. Michailov. – Minsk, 2002.
7. McIntosh, G. Tourism: Principles, Practices, Philosophies / G. McIntosh. - London, 1990.
8. Wayne, F.S. D.P. Communicating in Business. An Action Oriented Approach / F.S. Wayne, D.P. Dauwalder. - London: Longman Group UK Limited, 1994.
9. Wallwork, A. Business Options / A. Wallwork. - London: Longman Group UK Limited, 2003.

### **Немецкий язык**

#### **Основная:**

1. Булгакова, М.П. Экономика сегодня/ М.П. Булгакова, Т.П. Бахун. - Минск: РИВШ, 2013. – 55с.
2. Молчанова, Е.В. Wirtschaftsdeutsch: Banken und Finanzen / Е.В. Молчанова, Л.А. Бода. – Минск: БГЭУ, 2013. – 69 с.
3. Buscha A. Geschäftskommunikation = Деловая коммуникация / А. Буша, Г. Линтоут. – Ismaning, 2004.
4. Eismann, V. Wirtschaftskommunikation Deutsch. Band I, II = Экономическая коммуникация по-немецки. – Berlin, 2000

#### **Дополнительная:**

5. Бартош, В.С. Практикум по совершенствованию навыков и умений устной речи на базе текстов научно-экономического содержания. / В.С. Бартош, Т.С. Шарупич. Минск, БГЭУ, 2015. – 184 с.
6. Корзун, И.Н. Немецкая деловая корреспонденция = Deutsche Handelskorrespondenz. / И.Н. Корзун, Е.М. Онуфрейчик. – Минск: БГЭУ, 2002. – 82 с.
7. Мишкевич, М.В. Экономический немецкий язык = Wirtschaftsdeutsch. / М.В. Мишкевич, Е.С. Шубина, М.А. Кудревич. – Минск: БГЭУ, 2002. – 205 с.
8. Юркевич, Л.А. Немецкий экономический для продвинутого уровня = Rund um die

Wirtschaft. Минск: БГЭУ, 2011. – Ч.I. – 90 с.

9. Постникова, Е.М. Бизнес-курс немецкого языка. Киев: «А.С.К.», 2002. – 432 с.

10. Eismann, V. Erfolgreich bei Präsentationen / V. Eismann. – Berlin, 2006.

11. Eismann, V. Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation / V. Eismann. – Berlin, 2007.

12. Eismann, V. Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation. Hinweise für den Unterricht / V. Eismann. – Berlin, 2007.

13. Eismann, V. Erfolgreich in Verhandlungen / V. Eismann. – Berlin, 2006.

14. Heringer, H.J. Interkulturelle Kommunikation / H.J. Heringer. – Stuttgart, 2010

15. Fearn, A, Levy-Hillerich, D. Kommunikation in der Wirtschaft. Lehr- und Arbeitsbuch. – Plzen; Berlin, 2009.

16. Höffgen, A. Deutsch lernen für den Beruf. Kommunikation am Arbeitsplatz. – Ismaning, 1999.

17. Tatsachen über Deutschland [Электронный ресурс]. – Дата доступа: 27.01.2015.

## **Французский язык**

### **Основная:**

1. Федоренко, О.Н. Практика устной речи (французский язык) / О.Н. Федоренко, Т.Н. Нестерович. – Минск: БГЭУ, 2007.

2. Иванченко, А.И. Говорим по-французски: Parlons français / А.И. Иванченко. – М. : Каро, 2012.

3. Steele, R. Civilisation progressive du français / R.Steele. – Paris: CLE International/SEJER, 2004. – 187 p.

4. Chamberlain, A. Guide pratique de la communication: 100 actes de communication, 57 dialogues / A. Chamberlain, R. Steele. – Paris: Editions Didier, 2003 - 192 p.

5. Grand-Clément, O. Savoir vivre avec les Français. Que faire ? Que dire? / O.Grand-Clément. - Paris: Hachette, 2000.

### **Дополнительная:**

1. Деловое и повседневное общение. Правила поведения во Франции / сост. В.Н. Бурчинский. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. – 356 с.

2. Иванченко, А.И. Практика французского языка. Сборник упражнений и текстов по устной речи: учебник / А.И. Иванченко. – Ростов-на-Дону: Феникс, СПб.: Союз, 2004.

3. Попова, И.Н. Французский язык / И. Н. Попова, Ж.А. Казакова. – М.: Nestor Academic Publishers, 2000, 2004, 2005.

4. Грет, К. Разговорный французский в диалогах. Le français de tous les jours en dialogues / К. Грет. – М.: Каро, 2009.

5. Когут, В. Le Français Vite Assimilé: Dialogues et exercices: Niveau Intermédiaire (+ CD-ROM) / В. Когут. – М.: Антология, 2012.

6. Александровская, Е. Учебник французского языка Le français.ru A 1 (комплект из 2 книг + CD-ROM) / Е. Александровская [и др.]. – М.: Nestor, 2012.

7. Громова, О.А. Практический курс французского языка. Продвинутый этап / О.А. Громова, Е.Л. Демидова. – М.: ЧеРо, 2000.

8. Тетенькина, Т.Ю. Открываем Францию / Т.Ю. Тетенькина. – Минск: Вышэйшая школа, 1997.

9. Харитонова, И.В. Франция как она есть / И.В. Харитонова, И.С. Самохотская. – М.: Гуманит. Изд. Центр ВЛАДОС, 2003.

10. Badz, J. Grammaire: 350 exercices. Niveau débutant / J. Badz, I. Greaves, A. Petetin. – Paris: Hachette F.L.E., 1990.

11. Загряжская Т. Франция сегодня: Книга для чтения / Т. Загряжская. – М.: Айрис-пресс, 2002.

## **Русский язык как иностранный**

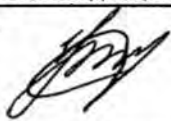
### **Основная:**

1. Аманжолова, М.Б. Сборник текстов и упражнений по профессиональному русскому языку для студентов специальности «Туризм»: учебно - методическое пособие / М.Б. Аманжолова, М.К. Тленбекова. – Павлодар: Кереку, 2008. – 54 с.
2. Котане, Л.В. Русский язык для делового общения. Учебное пособие: второй сертификационный уровень изучения делового русского языка как иностранного / Л.В. Котане. – СПб: Златоуст, 2014. – 172 с.
3. Скорикова, Т.П. Встречи, переговоры, переписка: бизнес-курс по русскому языку / Т.П. Скорикова. – М.: Русский язык. Курсы, 2017. – 216 с.
4. Экономика и организация туризма: международный туризм : учебное пособие / Е.Л. Драчева, Ю.В. Забаев, Д.К. Исмаев и др. ; под. ред. И.А. Рябовой, Ю.В. Забаева, Е.Л. Драчевой. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: КНОРУС, 2007. – 576 с.
5. Шматько, П.П. Туризм и гостиничное хозяйство: Учебное пособие. 4-е изд-е. – Р/на Дону, 2010. – 346 с.

### **Дополнительная:**

6. Адамчик, М.В. Страны мира и континенты / М.В. Адамчик. – Минск: Харвест, 2007. – 384 с.
7. Базванова, Т.Н. Бизнес-корреспонденция: Пособие по обучению деловому письму для изучающих русский язык как иностранный / Т.Н. Базванова, Т.К. Орлова. – 3-е изд., испр. – М.: Русский язык. Курсы, 2014. – 152 с.
8. Бессараб, Д.А. Экологический туризм в зарубежной Европе: пособие для студентов вузов / Д.А. Бессараб, Л.В. Штефан, И.Н. Бессараб. – Минск: ТетраСистемс, 2013. – 304 с. – (География путешествий и туризма).
9. Голубева, А.В., Задорина, А.И., Ганапольская, Е.В. Русский язык для гостиниц и ресторанов (начальный курс). – 4-е изд. - СПб: «Златоуст», 2016. – 200 с.
10. Романова, С.В. Русский язык делового общения: пособие для изучающих русский язык как иностранный / С. В. Романова, Н. А. Маркина. - 2-е изд., стер. - Москва: Русский язык. Курсы, 2016. - 264 с.
11. Светлов, В.А. Введение в конфликтологию: учеб. пособие / В.А. Светлов. - – М.: ФЛИНТА: НОУ ВПО «МПСУ», 2015. - 528 с.
12. Шагалова, Э.Н. Вы и турфирма: чтобы не было потом обидно. – СПб.: БХВ-Петербург, 2006. – 128 с.
13. Черных, Н.Б. Технология путешествий и организация обслуживания клиентов: Учебное пособие. – М.: Советский спорт, 2002. – 320 с.

## ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола) <sup>1</sup>
1. Экскурсионный менеджмент	Экономики и управления туристической индустрией	нет 	Протокол № 8 от 28.02.2017

<sup>1</sup> При наличии предложений об изменениях в содержании учебной программы УВО.



ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО  
на 2017 / 2018 учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание
	<i>КСЧ</i>	

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

*ФФПР* (название кафедры) (протокол № 11 от 30.05 2017 г.)

Заведующий кафедрой

*К.Ф.Н. Проценко* (ученая степень, ученое звание)      *[подпись]* (подпись)      *Н.А. Новик* (И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета

*[подпись]* (ученая степень, ученое звание)      *[подпись]* (подпись)      *Н.В. Стожок* (И.О.Фамилия)